

Bản án số: 72/2024/HS- ST

Ngày: 29 - 9 - 2024

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TỨ KỲ - TỈNH HẢI DƯƠNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Xuân Thành.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Hồng và ông Nguyễn Ngọc Phan

- Thư ký phiên tòa: Bà Đỗ Thị Anh, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương tham gia phiên tòa: Bà Vũ Thị Loan - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 9 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 66/2024/HSST ngày 13 tháng 9 năm 2024, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 39/2023/QĐXXST-HS ngày 28 tháng 6 năm 2023, đối với bị cáo:

Nguyễn Xuân H, sinh năm 2005; nơi sinh: huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương; Nơi ĐKKTT và chỗ ở: Thôn Bình D, xã Đại S, huyện Tứ K, tỉnh Hải Dương; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: Không; Con ông Nguyễn Văn K và bà Nguyễn Thị L; Tiền án, tiền sự: không.

Nhân thân: Ngày 07/01/2023, Nguyễn Xuân H phạm tội: Sản xuất, buôn bán hàng cấm. Bản án hình sự sơ thẩm số 52/2024/HS-ST ngày 14/6/2024 của Tòa án nhân dân huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương xử phạt Hòa 18 tháng tù. Hiện Hòa đang chấp hành án.

Bị cáo đang bị tạm giam từ ngày 10/6/2024 đến nay tại Trại tạm giam Công an tỉnh Hải Dương.

- Bị hại: Anh Phạm Xuân T, sinh ngày 24/9/2006; địa chỉ: Thôn Xuân Nẻo, xã Hưng Đạo, huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương

+ Người đại diện hợp pháp của anh Thành: Bà Phạm Thị B, sinh năm 1974; địa chỉ: Xuân Nẻo, xã Hưng Đạo, huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Ông Nguyễn Văn K, sinh năm 1972 và bà Nguyễn Thị L, sinh năm 1978; địa chỉ: Thôn Bình D, xã Đại S, huyện Tứ K, tỉnh Hải Dương

+ Bà Phạm Thị B, sinh năm 1974; địa chỉ: Xuân Nẻo, xã Hưng Đạo, huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương

-Người làm chứng:

1. Anh Vũ Tuấn A, sinh ngày 17/6/2006

2. Anh Đoàn Văn Đ, sinh ngày 26/10/2006

Người đại diện hợp pháp cho anh Đạt: Ông Đoàn Đức Thắng, sinh năm 1968.

3. Chị Nguyễn Thùy L, sinh năm 2006

4. Anh Phạm Tiến L, sinh năm 2005;

5. Chị Nguyễn Thị Minh P, sinh năm 2004;

6. Bà Nguyễn Thị L, sinh năm 1968;

7. Chị Nguyễn Thị H, sinh ngày 16/4/ 2007

Người đại diện hợp pháp cho chị Hương: Bà Hoàng Thị Vân Anh, sinh năm 1974;

8. Bà Nguyễn Thị H, sinh năm 1974;

9. Ông Nguyễn Văn L, sinh năm 1973;

(Tại phiên tòa có mặt bị cáo Hòa, anh Thành, bà Bích, ông Khánh. Vắng mặt bà Lan và những người làm chứng)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 22 giờ ngày 03/4/2024 Nguyễn Xuân Hoà nhận được cuộc gọi từ tài khoản Messenger tên “Đoàn Văn Đ” của Đoàn Văn Đ - sinh năm 2006 thôn Bình D, xã Đại S, huyện Tứ K. Khi nghe máy, Hoà nhận ra giọng nói là của Vũ Tuấn A - sinh năm 2006 ở cùng thôn Bình Dy. Tuấn Anh nói với Hoà “Có bọn nào đánh con Linh ở Cường Vững, mày có đi không để tao đón”. Hoà hiểu Tuấn Anh báo rằng Nguyễn Thùy L - sinh năm 2006 trọ ở thôn Lạc Dục, xã Hưng Đạo (bạn gái Hoà), bị nhóm nào đó đánh ở khu vực Công ty Cường Vững, Tuấn Anh rủ Hoà đến để đánh nhau với nhóm người này. Hoà đồng ý và bảo Tuấn Anh đến nhà đón Hoà. Hoà cầm con dao loại dao gấp, màu xám đục vào túi quần phía trước bên phải rồi đi ra cổng thì thấy Đạt chờ theo Tuấn Anh đang đợi trước cổng nhà. Khi gặp Hoà, Tuấn Anh hỏi “Có mang đồ không?”, Hoà trả lời “Có” rồi lên xe, ngồi sau cùng, để Đạt chở đến khu vực Công ty Cường Vững. Khi đến nơi, Hoà không thấy ai đánh Linh, Linh nói: “Chúng nó chờ tao ở phòng trọ rồi, giờ đi về phòng trọ của tao thôi”. Hoà hiểu là Linh bảo nhóm muốn gây sự, đánh nhau với Linh đang ở khu trọ của Linh, Linh rủ nhóm Hoà về khu trọ của Linh để đánh nhau. Nhóm của Hoà đồng ý. Sau đó cả nhóm đi về phòng trọ Linh thuê của gia đình anh Nguyễn Văn L - sinh năm: 1973, ở thôn Lạc Dục, xã Hưng Đạo, huyện Tứ Kỳ. Đến nơi, Hoà thấy có nhóm khoảng 7-8 thanh niên cả nam và nữ đang đứng trước cổng. Linh xuống cãi nhau với

Nguyễn Thị Minh Phượng - sinh năm: 2004 cũng thuê phòng trọ của gia đình anh Lợi. Khi quan sát thấy bên nhóm kia có số lượng người đông hơn nên Hoà đã gọi điện qua Messenger cho bạn là Phạm Tiến L, sinh năm 2005 ở thôn Ô Mễ, xã Hưng Đạo đến. Khoảng 5 phút sau Lâm cùng Phạm Văn Quyết, sinh năm 2005, ở thôn Xuân Nẻo, xã Hưng Đạo và Nguyễn Văn Hồi - sinh năm: 2002, ở thôn Ô Mễ, xã Hưng Đạo đều là bạn có quen biết với Hoà đến. Trong lúc cả hai nhóm đang xem Linh và Phượng cãi chửi nhau, Hoà thấy anh Phạm Xuân T - sinh năm 2006, ở thôn Xuân Nẻo, xã Hưng Đạo, huyện Tứ Kỳ đi qua đi lại. Hoà nói với nhóm của Hoà “Thằng kia đi ưỡn à, ưỡn ẹo”. Thành nghe thấy và nói: “Đi ưỡn à, ưỡn ẹo thì làm sao”. Hoà chửi lại thì Thành nói lại Hoà, thấy vậy Hoà nói: “Ra đây”. Lúc này Hoà đang đứng đối diện và cách Thành khoảng 2 mét. Thành đáp: “Tao không ra, tao đứng đây, làm sao”. Sau đó, Hoà nói “Làm sao” và lao về phía Thành. Hoà chưa đánh được Thành thì bị Thành dùng hai tay đâm vào mặt và đầu (địa điểm Thành đâm Hoà trên đường bê tông trước cổng phòng trọ của Linh). Thành đâm Hoà nhiều nhất khiến Hoà lùi lại sang bên kia đường. Sau đó, Hoà dùng tay phải, rút con dao bấm chuẩn bị từ trước trong túi quần phía trước bên phải đang mặc ra, dùng ngón tay cái bấm bật lưỡi dao ra đâm, chém về phía Thành, Thành dùng tay trái đỡ, dao chém trúng vào cánh tay trái của Thành. Thành vẫn tiếp tục lao vào đánh nhau với Hoà, Hoà áp sát người vào Thành, tiếp tục đâm dao và trúng vào vùng lưng của Thành. Thấy Thành bị thương chảy máu Hoà dừng lại, gấp dao rồi rút vào túi quần phía trước bên phải đang mặc, ngồi lên xe để Đạt chở về nhà. Hậu quả, anh Thành bị thương tích với các vết thương tại thành sau ngực phải khoang liên sườn 9-10 thấu khoang màng phổi, rách nhu mô thùy dưới phổi phải; vết thương thành ngực trái; vết thương mặt sau trong 1/3 cẳng tay trái, đứt gân duỗi cổ tay trụ được đưa đi cấp cứu điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Hải Dương, Bệnh viện Việt Đức, đến ngày 22/4/2024 được ra viện.

Tại bản Kết luận giám định số 182/KLTTCT ngày 04/06/2024 của Trung tâm pháp y - Sở Y tế tỉnh Hải Dương kết luận:

- Tỷ lệ tổn thương cơ thể của anh Phạm Xuân T tại thời điểm giám định là 14% (Mười bốn phần trăm).

- Các tổn thương trên có đặc điểm do vật nhọn sắc gây ra.

Tại bản Kết luận giám định số 298/KLTTCT ngày 07/08/2024 của Trung tâm pháp y - Sở Y tế tỉnh Hải Dương kết luận:

- Tỷ lệ tổn thương cơ thể của Nguyễn Xuân H tại thời điểm giám định là không có mục xác định tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây ra.

- Tổn thương trên có đặc điểm do vật tày gây ra, Hoà bị người khác dùng tay đâm gây ra là phù hợp.

Tại bản cáo trạng số 67/CT-VKSTK, ngày 12/9/2024, Viện kiểm sát nhân dân huyện Tứ Kỳ truy tố ra trước Tòa án nhân dân huyện Tứ Kỳ để xét xử bị cáo Nguyễn Xuân H về tội Cố ý gây thương tích theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự;

Tại phiên tòa:

- Đại diện VKSND huyện Tứ Kỳ giữ nguyên quyết định truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử (HĐXX) tuyên bố bị cáo Nguyễn Xuân H phạm tội "Cố ý gây thương tích". Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 134; điểm b, s khoản 1 điều 51, Điều 38 BLHS xử phạt bị cáo Hòa từ 27 – 30 tháng tù về tội Cố ý gây thương tích. Áp dụng Điều 56 BLHS, tổng hợp hình phạt 18 tháng tù của Bản án hình sự sơ thẩm số 52/2024/HS-ST ngày 14/6/2024 của Tòa án nhân dân huyện Tứ Kỳ buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án là 45 – 48 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày tạm giam 10/6/2024; Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 BLHS; điểm a khoản 2 Điều 106 BLTTHS tịch thu tiêu hủy 01 con dao gấp bằng kim loại, dài 22,5cm, phần lưỡi dao có một cạnh sắc dài 9,5cm, phần đầu mũi dao sắc nhọn, phần chuôi cầm bằng kim loại màu đen xám dài 13cm, được thiết kế bằng các thanh kim loại ốp vít lại, phía giữa chuôi dao có khe hở rộng 0,4cm.

- Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 của BLHS, các điều 584, 585, 586, 590 BLDS; Nghị quyết 02/2022/NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật dân sự về trách nhiệm bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng, chấp nhận yêu cầu bồi thường thiệt hại của bị hại anh Phạm Xuân T. Buộc bị cáo Nguyễn Xuân H có trách nhiệm bồi thường cho anh Thành số tiền 156.671.583đ.

Ngoài ra đại diện VKS còn đề nghị về án phí theo quy định pháp luật.

- Bị cáo Nguyễn Xuân H thành khẩn khai báo hành vi phạm tội và đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

- Bị hại anh Phạm Xuân T trình bày: Về trách nhiệm hình sự đề nghị xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Về trách nhiệm dân sự, đề nghị bị cáo phải bồi thường chi phí điều trị, chữa trị và chi phí do mất thu nhập do phải nghỉ việc, tổng số tiền là 156.671.583đ. Bị cáo đã tác động gia đình bồi thường được 50 triệu đồng nên còn phải bồi thường số tiền là 106.671.583 đồng

- Bị cáo Hòa nhất trí với yêu cầu về bồi thường thiệt hại của anh Thành và đồng ý bồi thường số tiền như anh Thành yêu cầu. bị cáo đã tác động gia đình bồi thường được 50 triệu đồng cho anh Thành nên sẽ tiếp tục bồi thường số tiền còn lại cho anh Thành là 106.671.583 đồng

- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan ông Nguyễn Văn K trình bày: bị cáo Hòa đã tác động gia đình bồi thường cho anh Thanh số tiền 50 triệu, số tiền này là của

vợ chồng ông tuy nhiên ông tự nguyện cho bị cáo Hòa và không yêu cầu bị cáo phải trả lại.

- Bà Phạm Thị B trình bày: nhất trí với số tiền mà anh Thành yêu cầu bị cáo phải bồi thường và không bổ sung thêm nội dung gì khác

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Tứ Kỳ, kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Tại quá trình điều tra, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Lời khai của bị cáo tại phiên tòa, phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, lời khai của bị hại, lời khai của người làm chứng, vật chứng đã thu giữ, phù hợp với các bản kết luận giám định và các tài liệu chứng cứ khác đã thu thập có trong hồ sơ vụ án. Như vậy, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 22 giờ 30 phút ngày 03/4/2024 tại trước cổng khu trọ của gia đình anh Nguyễn Văn L ở thôn Lạc Dục, xã Hưng Đạo, huyện Tứ Kỳ, do mâu thuẫn cá nhân Nguyễn Xuân Hoà đã sử dụng dao bấm bằng kim loại chém, đâm 03 nhát vào cẳng tay trái, vùng lưng bên phải, mạng sườn bên trái của Phạm Xuân T, sinh năm 2006 ở thôn Xuân Nẻo, xã Hưng Đạo, huyện Tứ Kỳ, làm Thành bị thương tích 14% sức khỏe.

[3] Bị cáo là người có năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi dùng dao bấm là hung khí nguy hiểm gây thương tích cho người khác là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện, tổn thương cơ thể do thương tích gây ra với anh Thành là 14 % nên hành vi của bị cáo đủ yếu tố cấu thành tội "Cố ý gây thương tích" với tình tiết định khung quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự. Do đó, cáo trạng của VKSND huyện Tứ Kỳ truy tố đối với bị cáo Nguyễn Xuân H là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[4] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, gây hoang mang trong quần chúng nhân dân và ảnh hưởng xấu đến tình hình trật tự an ninh trên địa bàn. Do vậy, cần phải được xử lý nghiêm minh theo quy định của pháp luật.

[5] Về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa ngày hôm nay bị cáo thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội, bị cáo tác động gia đình bồi thường khắc phục hậu quả do hành vi phạm tội của mình gây ra, bị hại xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định

tại điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 BLHS. Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo thể hiện sự khoan hồng của pháp luật, song vẫn cần phải cách ly bị cáo khỏi xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục riêng đối với bị cáo cũng như có tác dụng phòng ngừa chung. Hiện bị cáo đang phải chấp hành hình phạt 18 tháng tù của Bản án hình sự sơ thẩm số 52/2024/HS-ST ngày 14/6/2024 của Tòa án nhân dân huyện Tứ Kỳ. Do đó, ngoài việc quyết định hình phạt của lần phạm tội này cần tổng hợp hình phạt của bản án trước để buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của cả hai bản án.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị hại yêu cầu bị cáo phải bồi thường tổng cộng 156.671.583 đồng bao gồm các chi phí liên quan đến việc điều trị, chữa trị thương tích do bị cáo gây ra cũng như ngày công không lao động thì thấy: tại phiên tòa bị cáo nhất trí bồi thường số tiền 156.671.583 đồng như bị hại yêu cầu. Bị cáo đã tác động gia đình bồi thường 50.000.000đ nên bị cáo sẽ bồi thường tiếp số tiền 106.671.583 đồng cho bị hại. Do đó, căn cứ quy định tại Điều 590 BLDS và Nghị quyết số 02 ngày 06/9/2022 của HĐPTANDTC cần chấp nhận yêu cầu của bị hại để buộc bị cáo phải bồi thường cho bị hại số tiền là 106.671.583 đồng

[7] Về xử lý vật chứng: Đối với 01 con dao gập bằng kim loại, dài 22,5cm, phần lưỡi dao có một cạnh sắc dài 9,5cm, phần đầu mũi dao sắc nhọn, phần chuôi cầm bằng kim loại màu đen xám dài 13cm, được thiết kế bằng các thanh kim loại ốp vít lại, phía giữa chuôi dao có khe hở rộng 0,4cm là công cụ dùng vào việc phạm tội nên cần tịch thu tiêu hủy.

[8] Về án phí: Bị cáo phạm tội và phải bồi thường về trách nhiệm dân sự nên bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134, điểm b, s khoản 1 Điều 51, Điều 38, khoản 1 Điều 56 BLHS.

1. Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Xuân H phạm tội "Cố ý gây thương tích"

- Xử phạt bị cáo Nguyễn Xuân H 02 (hai) năm 03 (ba) tháng tù về tội "Cố ý gây thương tích". Tổng hợp với hình phạt 18 (mười tám) tháng tù về tội "Sản xuất, buôn bán hàng cấm" của Bản án hình sự sơ thẩm số 52/2024/HS-ST ngày 14/6/2024 của Tòa án nhân dân huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của cả hai bản án là 03 (ba) năm 09 (chín) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giam 10/6/2024.

2. Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự; Các Điều 584, Điều 585, Điều 586, Điều 590, Điều 357, khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự; Nghị quyết 02/2022/NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật dân sự về trách nhiệm bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng.

Buộc bị cáo Nguyễn Xuân H phải bồi thường cho bị hại là anh Phạm Xuân T số tiền 106.671.583 đồng (Một trăm linh sáu triệu sáu trăm bảy mươi một nghìn năm trăm tám mươi ba đồng)

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, người được thi hành án có đơn đề nghị thi hành án, người phải thi hành án không tự nguyện thi hành những khoản tiền trên thì phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo quy định tại Điều 357, Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 BLHS, điểm a khoản 2 Điều 106 BLTTHS: tịch thu tiêu hủy 01 con dao gấp bằng kim loại, dài 22,5cm, phần lưỡi dao có một cạnh sắc dài 9,5cm, phần đầu mũi dao sắc nhọn, phần chuôi cầm bằng kim loại màu đen xám dài 13cm, được thiết kế bằng các thanh kim loại ốp vít lại, phía giữa chuôi dao có khe hở rộng 0,4cm.

(Đặc điểm vật chứng theo biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan CSĐT Công an huyện Tứ Kỳ và Chi cục thi hành án dân sự huyện Tứ Kỳ ngày 26/9/2024).

4. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 của BLTTHS; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí toà án. Bị cáo Nguyễn Xuân H phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 5.333.000đ (làm tròn) (Năm triệu ba trăm ba mươi ba nghìn) án phí dân sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo; người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo phần liên quan đến mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm 29/9/2024.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu yêu cầu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Hải Dương;
- Sở Tư pháp tỉnh Hải Dương;
- VKSND huyện Tứ Kỳ;
- Công an huyện Tứ Kỳ;
- Chi cục THADS huyện Tứ Kỳ;
- Bị cáo; bị hại; người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan.
- Lưu hồ sơ vụ án;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Xuân Thành

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Xuân Thành

